



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 296/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10290 – MICROSOFT / NUANCE) ⁽¹⁾	1
2022/C 296/02	Összefonódás bejelentésének visszavonása (Ügyszám: M.10398 – DNB / DANSKE BANK / OP / SB1 / EIKA / BALDER / VIPPS / MOBILEPAY / PIVO) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 296/03	Euroátváltási árfolyamok — 2022. augusztus 2.	3
---------------	--	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 296/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10408 – AIP / ALVANCE DUFFEL TARGET BUSINESS) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	4
2022/C 296/05	Értesítés gazdasági szereplők számára – Orosz nyersolaj vagy kőolajtermékek Unióba irányuló behozatala	6

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Helyesbítések

2022/C 296/06

Helyesbítés a következőhöz: A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség (HL C 210., 2022.5.25.)

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10290 – MICROSOFT / NUANCE)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 296/01)

2021. december 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10290 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Összefonódás bejelentésének visszavonása

(Ügyszám: M.10398 – DNB / DANSKE BANK / OP / SB1 / EIKA / BALDER / VIPPS / MOBILEPAY / PIVO)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 296/02)

2022. június 27-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint bejelentést ⁽²⁾ kapott egy tervezett összefonódásról.

2022. július 28-án/én a bejelentő felek tájékoztatták a Bizottságot, hogy visszavonják bejelentésüket.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 255, 2022. július 4., 9 o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. augusztus 2.

(2022/C 296/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0224	CAD Kanadai dollár	1,3150
JPY Japán yen	133,90	HKD Hongkongi dollár	8,0257
DKK Dán korona	7,4432	NZD Új-zélandi dollár	1,6254
GBP Angol font	0,83665	SGD Szingapúri dollár	1,4103
SEK Svéd korona	10,3995	KRW Dél-Koreai won	1 339,16
CHF Svájci frank	0,9744	ZAR Dél-Afrikai rand	16,9820
ISK Izlandi korona	139,30	CNY Kínai renminbi	6,9117
NOK Norvég korona	9,9305	HRK Horvát kuna	7,5195
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 204,85
CZK Cseh korona	24,644	MYR Maláj ringgit	4,5531
HUF Magyar forint	396,82	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,834
PLN Lengyel zloty	4,7063	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9298	THB Thaiföldi baht	36,914
TRY Török líra	18,3564	BRL Brazil real	5,3175
AUD Ausztrál dollár	1,4745	MXN Mexikói peso	20,9520
		INR Indiai rúpia	80,3243

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10408 – AIP / ALVANCE DUFFEL TARGET BUSINESS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 296/04)

1. 2022. július 26-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- American Industrial Partners Capital Fund VII, Ltd. (Kajmán-szigetek), amely az American Industrial Partners (Amerikai Egyesült Államok) által kezelt befektetési alap (a továbbiakban együttesen: AIP),
- ALVANCE Aluminium Duffel (Belgium).

Az AIP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást szerez az ALVANCE Aluminium Duffel egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az AIP egy ipari vállalkozások vásárlására és fejlesztésére összpontosító magántőke-befektetési vállalkozás. 2020 óta az AIP a Commonwealth Rolled Products tulajdonosa, amely az Egyesült Államokban tevékenységet folytató, alumínium-hengerelt termékekkel foglalkozó létesítményt üzemeltet. Az Aluminium Dunkerque, amely 2021 óta az AIP tulajdonában és ellenőrzése alatt áll, egy elsődlegesalumínium-gyártó vállalat, amely alumíniumkohót üzemeltet a Dunkerque (Franciaország) közelében található Loon-Plage-ban,
- az ALVANCE Aluminium Duffel síkhengerelt alumíniumtermékek európai gyártója. Alumíniumgyárat üzemeltet Belgiumban, amely alumíniumból készült gépjármű-karosszérialemezeket, hőcserélők síkhengerelt alumínium-termékeit, valamint olyan szabványos síkhengerelt alumíniumtermékeket és más szabványos termékeket gyárt, mint az épületekben, az építkezéseken és a kereskedelmi szállításban használt ipari alumíniumtekercek és lemeztermékek.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10408 – AIP / ALVANCE DUFFEL TARGET BUSINESS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Értesítés gazdasági szereplők számára
Orosz nyersolaj vagy kőolajtermékek Unióba irányuló behozatala

(2022/C 296/05)

Az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2014. július 31-i 833/2014/EU tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2022. június 3-i (EU) 2022/879 tanácsi rendelet a kihirdetését követő naptól megtiltotta a rendelet XXV. mellékletében felsorolt nyersolaj vagy kőolajtermékek közvetlen vagy közvetett megvásárlását, behozatalát vagy átadását, ha azok Oroszországból származnak, vagy azokat Oroszországból exportálják (a 833/2014/EU tanácsi rendelet 3m. cikke) ⁽¹⁾. A 2709 00 KN-kód alá tartozó áruk esetében 2022. december 5-ig, a 2710 KN-kód alá tartozó áruk esetében pedig 2023. február 5-ig átmeneti időszakot irányoztak elő.

Ez a cikk egyes uniós tagállamok, termékek vagy szállítási módok esetében egyedi és ideiglenes eltéréseket és mentességeket ír elő.

A keverék formában más eredetű olajjal együtt szállított orosz olajra a következő tilalom vonatkozik: mivel az olaj olyan helyettesíthető anyag, amely származása szerint fizikailag nem választható szét, az EU-ba más eredetű olajjal együtt importált, átadott vagy megvásárolt, Oroszországból származó olaj a szankciók hatálya alá tartozik, kivéve, ha a termék nem Oroszországból származó pontos részaránya egyértelműen bizonyítható a tagállam nemzeti hatóságai előtt. Ilyen esetben a nem Oroszországból származó olaj pontos részarányának megfelelő mennyiség beengedhető az Unióba.

Az uniós importőrök felelősek a 3m. cikk rendelkezéseinek, különösen a (3) bekezdés c) pontjának való megfelelésért. A nyersolaj és/vagy kőolajtermékek behozatalában érintett gazdasági szereplőknek azt tanácsoljuk, hogy tegyenek meg minden szükséges átvilágítási intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy a szankciók hatálya alá tartozó orosz nyersolajat ne importálják, még akkor sem, ha azt túlnyomórészt harmadik országból származó olajtartalommal keverik, illetve hogy ezt megfelelő bizonyítékokkal tudják alátámasztani, kivéve, ha a termék nem Oroszországból származó pontos részaránya egyértelműen bizonyítható a tagállam nemzeti hatóságai előtt. Mindez különféle módszerekkel történhet; például a hajóba berakodott olaj eredetének igazolásával vagy lehetőség szerint az elvégzett kémiai elemzés eredményeivel. Az importőröknek azt is tanácsoljuk, hogy az adásvételi szerződésbe foglaljanak bele egy olyan záradékot, amely szerint az exportőr megerősíti, hogy az értékesített olaj nem tartalmaz orosz olajat, illetve hogy ellenkező esetben az exportőrt szerződéses felelősség terheli a valótlan nyilatkozatokért.

Az olajbehozatalt ellenőrzésnek vetik alá, beleértve az okmányellenőrzést (pl. részletes információk kérése a szállítmányt alkotó olaj eredetének igazolására), valamint adott esetben és ha rendelkezésre áll a kémiai elemzést (laboratóriumi ellenőrzés) is. Ha az importőr bizonyítani tudja, hogy a szállítmányt milyen arányban alkotja nem orosz nyersolaj, akkor az ennek a részarányának megfelelő mennyiséget kirakodhatják. A szállítmány fennmaradó részére vonatkozóan meg kell tagadni az Európai Unió vámterületére való beléptetést. Ha megállapítást nyer, hogy a szállítmány orosz nyersolajat tartalmaz, és nem lehet meghatározni a nem orosz olaj pontos részarányát, a szállítmány egészére meg kell tagadni az Unióban való kirakodást.

A Bizottság azt tanácsolta az uniós tagállamok vámhatóságainak, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést, és tanúsítsanak különös gondosságot azon kockázat enyhítése érdekében, hogy az orosz nyersolajra vonatkozó importszankciókat harmadik országokból származó olajjal való keverés révén kijátsszák. E hatóságok elsősorban igazoló dokumentumok vagy egyéb megfelelő bizonyítékok bemutatását fogják kérni arra vonatkozóan, hogy az olajszállítmányok nem tartalmaznak Oroszországból származó olajat.

Bár elsősorban az importőrök felelősek az olajjal kapcsolatos szankciók betartásáért, az Unióba irányuló olajimportban érintett valamennyi szereplőnek – beleértve a fuvarozókat, a biztosítókat és hitelkeretet biztosító vagy akkreditíveket kibocsátó pénzügyi intézményeket – tanácsos kellő gondossággal eljárnia annak érdekében, hogy ne vegyen részt az Oroszországból származó nyersolaj uniós behozatalának szállítmányozásában vagy biztosításában. Mindez a nyersolaj és kőolajtermékek megvásárlásával, behozatalával vagy átadásával kapcsolatos technikai segítségnyújtás, finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás 833/2014/EU tanácsi rendelet 3m. cikkének (2) bekezdésében meghatározott tilalmából következik.

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20220604>

Az importőröknek és valamennyi gazdasági szereplőnek azt tanácsoljuk, hogy kövessék nyomon az ezzel kapcsolatos fejleményeket, melyeket az Európai Bizottság honlapján ⁽²⁾ rendszeresen közzétesznek.

⁽²⁾ Az Oroszország Ukrajna elleni katonai agressziója nyomán elfogadott szankciók, Európai Bizottság (europa.eu)

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a következőhöz: A Bizottság tájékoztatója a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdése alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettség

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 210., 2022. május 25.)

(2022/C 296/06)

A 30. oldalon, „A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének időpontja” szakaszban:

a következő szó-„2022. december 1.”
vegrész:

helyesen: „2022. december 16.”

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU